

Статья 2

Используемые в настоящем Соглашении понятия означают следующее:

1) "компетентные органы":

от Российской Стороны:

Министерство транспорта Российской Федерации;

в отношении статьи 11 - Министерство внутренних дел Российской Федерации;

от Армянской Стороны - Министерство транспорта, связи и информационных технологий Республики Армения.

В случае изменения своих компетентных органов Стороны уведомляют друг друга об этом по дипломатическим каналам;

2) "перевозчик" - любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории государства одной из Сторон и допущенное в соответствии с законодательством этого государства к выполнению международных автомобильных перевозок пассажиров или грузов;

3) "автотранспортное средство":

при перевозке пассажиров - автобус, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее более 9 мест для сидения, включая место водителя, возможно с прицепом для перевозки багажа;

при перевозке грузов - грузовой автомобиль, грузовой автомобиль с прицепом, автомобильный тягач или тягач с полуприцепом;

4) "разрешение" - документ, предоставляющий право на проезд автотранспортного средства, зарегистрированного на территории государства одной Стороны, по территории государства другой Стороны;

5) "специальное разрешение":

разовое разрешение на осуществление международной автомобильной перевозки с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства, а также с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны;

дополнительное разовое или многократное разрешение на проезд конкретного тяжеловесного транспортного средства и (или) крупногабаритного транспортного средства либо конкретного транспортного средства с опасным грузом по территории государства другой Стороны;

6) "транзитная перевозка" - перевозка пассажиров или грузов по территории государства одной из Сторон, при которой пункты отправления и назначения находятся вне территории этого государства;

7) "регулярная перевозка пассажиров" - перевозка пассажиров автобусом, осуществляемая по согласованным с компетентными органами Сторон маршрутам, расписанию, тарифам и пунктам остановок, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров;

8) "нерегулярная перевозка пассажиров" - перевозка пассажиров автобусами, которая не подпадает под понятие "регулярная перевозка пассажиров";

9) "санитарный контроль" - санитарный, ветеринарный, а также фитосанитарный контроль.